



# Capire le prestazioni

## Indice

Social Security: un'idea semplice	1
Informazioni importanti su Social Security per quanti stanno lavorando	3
Cosa è necessario sapere sulle prestazioni	4
Prestazioni per il nucleo familiare	6
Quando siete pronti per fare la domanda di pensione	7
Il programma Supplemental Security Income (SSI)	8
Diritto di riesame	9
Il <i>mio</i> conto Social Security Online	9
Medicare	9
Qualche dato riassuntivo su Social Security	11
Come contattare Social Security	12

## Social Security: un'idea semplice

Social Security raggiunge ogni famiglia e a un certo punto tocca la vita di quasi tutti gli americani.

Social Security non aiuta gli americani anziani, i lavoratori colpiti da disabilità e le famiglie in caso di morte di uno dei coniugi o dei genitori. Oggi sono circa 167 milioni di persone che lavorano e versano contributi a Social Security, e circa 59 milioni di persone percepiscono mensilmente prestazioni da Social Security.

La maggior parte dei beneficiari sono pensionati e le loro famiglie, circa 42 milioni di persone.

Ma Social Security non è mai stato pensato essere l'unica fonte di reddito per quanti vanno in pensione. Social Security sostituisce il 40

per cento circa del reddito medio di un lavoratore dopo il pensionamento, ma si ritiene che il reddito occorrente ai pensionati per vivere agiatamente quando sono in pensione è pari almeno al 70 per cento del reddito precedente. Per andare in pensione mantenendo un tenore di vita confortevole, è necessario più che le prestazioni di Social Security. Sono anche necessarie pensioni private, risparmi e investimenti.

Desideriamo che lei comprenda quello che Social Security può significare per il suo futuro finanziario e di quello della sua famiglia. Questa pubblicazione, *Comprendere le prestazioni*, spiega le basi dei programmi di Social Security per prestazioni di vecchiaia, disabilità e superstiti.

L'attuale sistema di Social Security funziona in questo modo: quando si lavora, si pagano i contributi. Questi contributi sono usati per pagare le pensioni:

- Di quanti sono già in pensione;
- Dei disabili;
- Dei superstiti di lavoratori deceduti, e
- Dei familiari a carico dei beneficiari.

I contributi versati non vengono tenuti in un suo conto personale per poter essere utilizzati al momento di usufruire delle prestazioni, ma vengono usati ora per pagare le pensioni di quanti ne hanno diritto. Le eventuali somme non utilizzate vengono versate in fondi fiduciari di Social Security, non su un conto personale a nome del lavoratore.

### Social Security è più di una pensione

Molti vedono Social Security solo come un programma pensionistico. La maggior parte dei beneficiari sono pensionati, ma altri ricevono prestazioni per il fatto di essere:

- Disabili, o
- Il coniuge o il figlio di una persona che riceve prestazioni;
- Il coniuge divorziato di chi riceve o ha diritto a prestazioni di Social Security;
- Il coniuge o il figlio di un lavoratore deceduto;
- Il coniuge divorziato di un lavoratore deceduto, oppure
- Un genitore a carico di un lavoratore deceduto.

A seconda delle circostanze, si possono ricevere prestazioni di Social Security indipendentemente dall'età. Di fatto, Social Security corrisponde più prestazioni a minori di qualunque altro programma governativo.

### I contributi di Social Security

Usiamo i contributi di Social Security pagati da lei e da altri lavoratori al sistema, per il pagamento delle prestazioni di Social Security.

Si pagano contributi di Social Security sui redditi da lavoro fino a un determinato importo. Nel 2017, tale importo è pari a \$127.200.

### I contributi Medicare

I contributi Medicare si versano sul totale della retribuzione o degli utili netti da lavoro autonomo. Questi contributi sono per la copertura assicurativa Medicare.

Lavoratori dipendenti	Contributi Social Security	Contributi Medicare
A carico del lavoratore	6,2%	1,45%
A carico del datore di lavoro	6,2%	1,45%
Lavoratori autonomi		
A carico del lavoratore	12,4%	2,9%

### Contributi Medicare aggiuntivi

I lavoratori pagano un contributo aggiuntivo per Medicare pari al 0,9 per cento sui redditi che superano determinate soglie. Il grafico seguente mostra le fasce sulla base delle caratteristiche dei contribuenti:

Stato del contribuente	Fascia
Coniugati in comunione dei redditi	\$250.000
Coniugati non in comunione dei redditi	\$125.000
Non coniugati	\$200.000
Capofamiglia (con persone a carico)	\$200.000
Vedova/ vedovo con figli a carico	\$200.000

### Uso dei contributi di Social Security

Durante la vita lavorativa, l'85 per cento dei contributi versati da ogni lavoratore per Social Security è destinato a un fondo fiduciario che corrisponde le prestazioni mensili agli odierni pensionati e ai loro familiari, nonché ai coniugi e figli di lavoratori deceduti. Il restante 15 per cento

viene depositato in un fondo fiduciario che eroga prestazioni a persone colpite da disabilità e ai loro familiari.

Da tali fondi fiduciari Social Security preleva anche gli importi necessari a pagare i costi di gestione dei programmi di Social Security. L'Amministrazione di Social Security è una delle più efficienti tra tutti gli enti governativi federali, apporta continui miglioramenti al proprio funzionamento. Per ogni dollaro versato dal lavoratore in contributi di Social Security, l'ente spende meno di un centesimo per gestire il programma.

I contributi versati dai lavoratori per Medicare vanno per intero a un fondo fiduciario che paga parte dei costi di degenza e la relativa assistenza medica di tutti i beneficiari Medicare. Medicare è gestita dai Centers for Medicare and Medicaid Services, non da Social Security.

## Informazioni importanti su Social Security per quanti stanno lavorando

### **Il numero di Social Security**

Il numero di Social Security è lo strumento per collegarsi con il sistema di previdenza sociale. Il numero è necessario per avere un lavoro e pagare le tasse. Il numero viene usato da Social Security per tenere il conto dei redditi da lavoro durante la vita lavorativa e delle prestazioni da erogare.

Si consiglia di non portare con sé il tesserino di Social Security. Occorre fare attenzione quando si dà ad altri il proprio numero di Social Security. Il furto d'identità è oggi uno dei reati in più rapido aumento. Nella maggior parte dei casi il ladro utilizza il numero e il credito di cui gode il derubato per ottenere carte di credito a nome di quest'ultimo. Usa poi le carte di credito per acquisti senza pagare quanto dovuto all'arrivo degli estratti conto.

Il numero di Social Security, così come i dati d'archivio, sono riservati. In caso di richiesta di informazioni che la riguardano da parte di terzi, Social Security le fornirà solo dietro sua autorizzazione scritta, salvo nei casi previsti o consentiti dalla legge.

Social Security può rilasciare il numero a chi ne ha bisogno o emettere un nuovo tesserino in caso di smarrimento, o se si deve modificare il nome sul tesserino in proprio possesso. Sarà necessario compilare un semplice modulo e presentare alcuni documenti. Non si possono accettare fotocopie o copie autenticate da un notaio. Non possiamo accettare fotocopie o copie autenticate di documenti.

Per ottenere un numero di Social Security o un duplicato del tesserino si deve provare la cittadinanza statunitense o lo stato di immigrazione, l'età e l'identità. Per ottenere un duplicato, la prova della sua cittadinanza e dell'età non sono richiesti se sono già in nostro possesso. Soltanto alcuni documenti possono essere accettati come prova della cittadinanza statunitense. Fra questi vi sono il certificato di nascita statunitense, il passaporto statunitense, un certificato di naturalizzazione o un certificato di cittadinanza. Quanti non sono cittadini degli Stati Uniti devono presentare i documenti di immigrazione che provano l'autorizzazione al lavoro. Si applicano regole diverse a quanti non sono autorizzati a lavorare.

I documenti accettati come prova d'identità sono documenti correnti che riportino il nome, informazioni utili all'identificazione e una fotografia recente, come una patente di guida o una carta d'identità emessa da uno Stato o un passaporto statunitense.

Per cambiare il nome sul tesserino Social Security si dovrà presentare un documento recente comprovante che il cambiamento di nome è avvenuto legalmente.

Conservare il tesserino di Social Security con attenzione. È previsto un limite al numero di tesserini che possono essere rilasciati, tre in un anno, e 10 in tutta la vita. Tale limite non si applica a cambiamenti legali del nome e in caso di altre eccezioni. Ad esempio, le variazioni dello status di immigrazione che richiedono aggiornamenti del tesserino, non contano ai fini di tali limiti. È possibile inoltre che il limite non venga applicato se il richiedente può dimostrare di avere bisogno del tesserino per evitare gravi problemi.

Per altre informazioni prendere contatto con noi e richiedere una copia di *Il Numero e il tesserino di Social Security* (Pubblicazione N. 05-10002). Quanti non sono cittadini americani possono richiedere una copia di *Numeri di Social Security per cittadini stranieri* (Pubblicazione N. 05-10096).

Il servizio di emissione del tesserino è gratuito. Social Security non fa mai pagare nulla per i servizi collegati alle tessere.

### **Come si acquista diritto alle prestazioni di Social Security**

Chi lavora e versa i contributi matura un certo numero di "crediti" lavorativi. Nel 2017 i crediti lavorativi riconosciuti al lavoratore sono uno per ogni \$1.300 di redditi da lavoro percepiti, fino a un massimo di quattro crediti l'anno. L'importo necessario per maturare un credito aumenta normalmente ogni anno.

La maggior parte delle persone deve aver maturato almeno 40 crediti (10 anni di lavoro) per aver diritto a prestazioni. Ai lavoratori più giovani occorre un numero di crediti inferiore per avere diritto a prestazioni in caso di disabilità e perché i loro familiari possano avere diritto alle prestazioni per i superstiti in caso di morte del lavoratore.

### **Cosa è necessario sapere sulle prestazioni**

Le prestazioni di Social Security sostituiscono parte del reddito da lavoro quando il lavoratore va in pensione, è colpito da disabilità o muore. Il pagamento si basa su quanto ha guadagnato il lavoratore durante la sua vita lavorativa. Più alto è il reddito nel corso della vita, più elevate le prestazioni. Nel caso in cui il lavoratore non abbia svolto nessuna attività per qualche anno o abbia avuto un reddito basso, l'importo delle prestazioni potrebbe essere inferiore a quello cui avrebbe avuto diritto se avesse lavorato regolarmente.

### **Prestazioni pensionistiche**

Scegliere quando andare in pensione è una delle decisioni più importanti che si prendono nel corso della vita. Se si decide di andare in pensione al raggiungimento dell'età del pensionamento completo, si riceverà la pensione completa. Se invece si lascia il lavoro prima dell'età del pensionamento completo, le prestazioni saranno ridotte.

### **Età del pensionamento completo**

Per chi è nato tra il 1943 e il 1960, l'età in cui si ha diritto ai benefici del pensionamento completo aumenta gradualmente fino a 67 anni. Nel 2017, se l'anno di nascita è il 1950 o antecedente si ha già diritto alle piene prestazioni di Social Security. Usare la tabella seguente per stabilire l'età del pensionamento completo.

<b>Anno di nascita</b>	<b>Età del pensionamento completo</b>
1943-1954	66
1955	66 e due mesi
1956	66 e quattro mesi
1957	66 e sei mesi
1958	66 e otto mesi
1959	66 e dieci mesi
1960 e successivi	67

**NOTA:** nonostante lo slittamento dell'età del pensionamento completo, occorre comunque presentare domanda per l'assistenza Medicare tre mesi prima di compiere i 65 anni. Se si lascia passare tale periodo, l'assicurazione medica Medicare (Parte B) e la copertura dei farmaci con prescrizione (Parte D) potrebbero comportare costi maggiori.

### **Il pensionamento posticipato**

Se si sceglie di ritardare la ricezione delle prestazioni oltre l'età pensionabile, la pensione aumenterà di una certa percentuale, che dipende dall'anno di nascita. L'aumento sarà aggiunto automaticamente ogni mese dal momento in cui si raggiunge l'età di pensionamento completo, fino a quando si

inizia a ricevere la pensione, o al compimento di settanta anni, se anteriore. Per ulteriori informazioni sul pensionamento posticipato, visitare il sito [www.socialsecurity.gov/planners/retire/delayret.html](http://www.socialsecurity.gov/planners/retire/delayret.html).

## Il pensionamento anticipato

Si può anche ricevere la pensione a 62 anni. L'importo viene ridotto di circa mezzo punto percentuale per ciascun mese in cui si inizia a percepire prima del compimento dell'età per il pensionamento completo. Se ad esempio l'età di pensionamento completo è 66 anni e due mesi e si va in pensione a 62 anni, si riceverà solamente il 74,2% della pensione.

**NOTA:** La riduzione sarà maggiore nel futuro dato che l'età per il pensionamento completo aumenta.

## Se si riceve la pensione e si lavora

Si può continuare a lavorare e percepire la pensione. I redditi da lavoro da quando si raggiunge l'età del pensionamento completo non comportano la riduzione della pensione erogata da Social Security. Anzi, continuando a lavorare dopo l'età di pensionamento, la pensione cresce. Se però i redditi superano determinati limiti, la pensione viene ridotta per i mesi prima del raggiungimento dell'età del pensionamento completo.

Per chi lavora ricevendo la pensione prima del raggiungimento dell'età del pensionamento completo, sarà dedotto dalla pensione un dollaro per ogni due dollari di reddito oltre il limite annuo. Il limite per il 2017 è di \$16.920.

Nell'anno in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo, la pensione sarà ridotta di un dollaro per ogni tre dollari che si guadagnano oltre un limite annuo di valore diverso (\$44.880 nel 2017) fino al mese in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo.

Dopo aver raggiunto tale età si può continuare a lavorare e la pensione di Social Security non verrà ridotta, indipendentemente da quanto si guadagna.

Per ulteriori informazioni su come l'attività lavorativa influisce sulla pensione, leggere il documento *Come l'attività lavorativa influisce sulla pensione* (Pubblicazione N. 05-10069).

**NOTA:** Per chi lavora e riceve pensione per disabilità o Supplemental Social Security Income vigono regole diverse. Queste persone devono denunciare tutti i loro redditi da lavoro a Social Security indipendentemente dall'importo.

## Pensione per coniugi superstiti

Chi percepisce pensione di reversibilità, può passare alla pensione di anzianità già dai 62 anni, se tale pensione è superiore all'importo percepito per il reddito del coniuge defunto. Spesso è possibile cominciare a percepire una pensione ridotta e poi passare a quella a valore pieno quando si raggiunge l'età del pensionamento completo. Le regole sono complesse e variano secondo la situazione: si consiglia perciò di rivolgersi a un rappresentante di Social Security per sapere quali sono le scelte disponibili.

Per ulteriori informazioni sulle pensioni di anzianità chiedere la pubblicazione *Pensione* (Pubblicazione N. 05-10035).

## Pensione di disabilità

Chi non può lavorare per una condizione fisica o mentale che si prevede duri almeno un anno o che può avere esito letale, può avere diritto alla pensione di disabilità.

Le regole per la pensione di disabilità sono diverse da quelle previste da molti piani privati o di enti pubblici. Avere diritto alla pensione di disabilità da parte di altri enti o programmi non comporta necessariamente avere diritto alla pensione di disabilità di Social Security. Anche un certificato medico in cui si afferma che la persona è disabile non implica il riconoscimento automatico del diritto alla pensione di disabilità. Per altre informazioni sulla pensione di disabilità, richiedere una copia di *Pensione di disabilità* (Pubblicazione n. 05-10029). È possibile far richiesta della pensione di disabilità di Social Security sul nostro sito all'indirizzo [www.socialsecurity.gov/applyfordisability](http://www.socialsecurity.gov/applyfordisability).

Un assegno di disabilità può essere erogata tramite il programma SSI (Supplemental Security Income: reddito previdenziale supplementare) anche a chi è disabile, compresi i minori, abbia un reddito basso e scarse risorse economiche. Per altre informazioni sul programma SSI si consiglia di contattare Social Security e richiedere una copia di *Supplemental Security Income* (SSI) (Pubblicazione N. 05-11000).

Chi è colpito da disabilità deve inoltrare richiesta per la pensione di disabilità appena possibile, in quanto sono necessari generalmente diversi mesi per l'espletamento della pratica. Il procedimento potrebbe essere più rapido se al momento di presentare la domanda si hanno le seguenti informazioni:

- Cartelle cliniche e altra documentazione medica rilasciata da medici, terapisti, ospedali, studi medici e assistenti sociali;
- Risultati di test di laboratorio e altre analisi;
- Nomi, indirizzi, numeri di telefono e di fax di medici, ambulatori e ospedali;
- Nomi dei farmaci assunti; e
- Nome dei datori di lavoro e mansioni lavorative degli ultimi 15 anni.

### **Le pensioni possono essere soggette a imposte sui redditi**

In alcuni casi le pensioni di Social Security sono soggette ad imposizione fiscale. Circa il 40 per cento dei pensionati paga imposte sulla pensione.

Si devono pagare imposte sulla pensione se si presenta la dichiarazione dei redditi federale come "non coniugato" e il reddito totale supera \$25.000. Se si presenta una dichiarazione congiunta, le imposte si pagano se il reddito totale supera \$32.000. Per altre informazioni telefonare al numero verde dell'Internal Revenue Service (Ufficio del Fisco), **1-800-829-3676**.

## **Prestazioni per il nucleo familiare**

Quando si inizia a ricevere la pensione di anzianità o disabilità, altri membri del nucleo familiare possono avere diritto a versamenti. Ad esempio, potrebbe avere diritto a prestazioni il coniuge se:

- Ha compiuto almeno 62 anni; o
- Se si prende cura di un figlio del pensionato (con meno di 16 anni o disabile e avente diritto alla pensione di Social Security sulla posizione del pensionato).

La pensione può anche essere versata ai figli minori non coniugati se:

- Hanno meno di 18 anni;
- Hanno tra 19 e 1anni, ma sono studenti a tempo pieno in una scuola; o
- Hanno compiuto 18 anni e sono disabili (la disabilità abbia avuto inizio prima di 22 anni di età).

Comunicare se si diviene genitori (anche per adozione) dopo che si è iniziato a ricevere prestazioni, in modo da decidere se il figlio ne abbia anche egli diritto.

### **Ammontare della pensione per i familiari**

Ogni familiare può avere diritto a una pensione pari fino alla metà della pensione per anzianità o disabilità del lavoratore. È previsto però un tetto all'importo totale erogabile a un singolo nucleo familiare. Tale tetto varia, ma in generale è intorno al 150-180 per cento della pensione cui ha diritto il lavoratore.

### **Divorziati**

In caso di divorzio, l'ex-coniuge potrebbe avere diritto alla pensione. In alcune situazioni, questi potrebbe ricevere la pensione anche se il lavoratore non la riceve. Per avere diritto un coniuge divorziato deve:

- Essere stato coniugato da almeno dieci anni;
- Essere divorziato da almeno due anni nei casi in cui non si ha fatto domanda di pensione;
- Aver compiuto i 62 anni di età;
- Non essere coniugato; e

- A seconda delle circostanze, non aver diritto o essere idoneo a ricevere una prestazione per il proprio lavoro che sia pari o superiore a metà dell'importo totale sulla vostra posizione previdenziale.

### **Pensione per i superstiti**

Al momento del decesso del lavoratore, i familiari possono avere diritto alla pensione per i superstiti in base ai suoi redditi di lavoro.

I membri del nucleo familiare che hanno diritto alla pensione sono il coniuge superstite che sia:

- Abbia almeno 60 anni; oppure
- Abbia almeno 50 anni e sia disabile; oppure
- Si prende cura di un figlio del pensionato che abbia meno di 16 anni o abbia diritto alla pensione di Social Security, indipendentemente dall'età del coniuge.

Anche i figli non sposati possono avere diritto alla pensione se:

- Hanno età inferiore ai 18 anni;
- Hanno tra 18 e 19 anni, ma sono studenti a tempo pieno in una scuola elementare o secondaria; o
- Hanno compiuto 18 anni e sono disabili (la disabilità deve aver avuto inizio prima dei 22 anni di età).

Inoltre, anche i genitori possono percepire la pensione per i suoi redditi di lavoro, se sono a suo carico per almeno la metà del loro sostentamento.

### **Pagamento al momento del decesso**

Per i lavoratori con crediti sufficienti è previsto un pagamento una tantum di \$255 dopo il decesso. Questo importo può essere versato al coniuge o ai figli minorenni se esistono determinate condizioni.

### **Divorziati con ex coniuge superstite**

Per i divorziati, in caso di decesso l'ex coniuge potrebbe avere diritto a prestazioni per i familiari superstiti in base ai redditi del lavoratore. L'ex coniuge deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Avere almeno 60 anni (o 50 se disabile) ed essere stato coniugato con il deceduto per almeno 10 anni; oppure
- Può avere qualsiasi età, se si prende cura di un figlio che abbia diritto alla pensione in base ai suoi redditi di lavoro; e
- Non aver diritto a prestazioni di importo pari o superiore, sulla base del proprio lavoro; e
- Non essere al momento coniugato, a meno che il matrimonio si sia verificato dopo il compimento dei 60 anni, o dopo i 50 anni se disabile.

La pensione erogata a un ex-coniuge non incide sugli importi della pensione per gli altri superstiti che ricevono prestazioni in base ai redditi del lavoratore.

**NOTA:** *Se l'ex coniuge contrae nuovo matrimonio dopo i 60 anni, può avere diritto alla pensione di Social Security sulla base della posizione del nuovo coniuge o del precedente, a seconda di quale sia superiore.*

### **Quanto riceveranno i vostri superstiti?**

I familiari superstiti percepiscono una certa percentuale della pensione di Social Security, generalmente tra il 75 e il 100 per cento ciascuno. È previsto però un tetto all'importo erogabile a ciascun nucleo familiare. Tale tetto varia, ma in generale è intorno al 150-180 per cento della pensione cui ha diritto il lavoratore.

### **Quando siete pronti per fare la domanda di pensione**

In questo caso si deve inoltrare la domanda di pensione circa tre mesi prima della data a partire dalla quale si desidera iniziare a percepire le prestazioni. Chi non è ancora pronto a cessare l'attività lavorativa ma pensa di farlo più in là, può consultare il sito Internet di Social Security ed utilizzare il nostro strumento di pianificazione della pensione all'indirizzo **[www.socialsecurity.gov/retire](http://www.socialsecurity.gov/retire)**. Per inoltrare domanda per la pensione d'invalidità o per familiari superstiti, procedere appena se ne hanno i requisiti.

È possibile fare richiesta di prestazioni sul nostro sito all'indirizzo [www.socialsecurity.gov/applyforbenefits](http://www.socialsecurity.gov/applyforbenefits).

È possibile ottenere una stima delle prestazioni sociali in modo facile e veloce in base ai redditi a fini previdenziali sul sito [www.socialsecurity.gov/estimator](http://www.socialsecurity.gov/estimator). È inoltre possibile calcolare più dettagliatamente le prestazioni sul sito [www.socialsecurity.gov/planners](http://www.socialsecurity.gov/planners).

### **Documenti necessari per la domanda**

Al momento di presentare la domanda di pensione, saranno richiesti alcuni documenti. I documenti necessari dipendono dal tipo di prestazioni che sono richieste. Fornire questi documenti tempestivamente accelera i tempi di erogazione della pensione. I documenti devono essere presentati in originale o in copia autenticata dall'ufficio rilasciante. Non si accettano fotocopie.

Si consiglia di non rimandare la presentazione della domanda anche se non si hanno tutti i documenti richiesti. I nostri incaricati forniscono assistenza per conseguire tali documenti.

Segue un elenco di alcuni documenti che possono essere necessari per la richiesta di pensione di Social Security:

- Tesserino di Social Security (o un documento comprovante);
- Certificato di nascita;
- Certificato di nascita dei figli e numeri di Social Security (se la richiesta li riguarda);
- Prova della cittadinanza statunitense o di entrata legale negli Stati Uniti se il richiedente (o un figlio) non è nato negli Stati Uniti;
- Certificato di nascita e numero di Social Security del coniuge se questi presenta la domanda di pensione sulla base dei vostri redditi di lavoro;
- Certificato di matrimonio (se si presenta la domanda in base ai redditi del coniuge o se il coniuge presenta domanda in base ai redditi del lavoratore);
- Documenti di congedo militare se il richiedente ha prestato servizio militare; e

- Ultimo modulo W-2 o la dichiarazione dei redditi, se lavoratore autonomo.

Ai richiedenti verranno indicati gli altri documenti necessari al momento di presentazione della richiesta.

### **Pagamento della pensione**

La pensione di Social Security viene versata elettronicamente. Uno dei modi per ricevere le prestazioni monetarie è tramite versamento diretto all'istituto di credito. Questa è una modalità semplice e sicura per incassare la pensione. Accertarsi di avere con sé un libretto degli assegni o l'estratto conto della banca al momento della richiesta. Tali informazioni sono necessarie unitamente alle coordinate bancarie per assicurarsi che ogni mese la pensione venga versata nel conto corretto.

Se non si dispone di un conto corrente bancario o si preferisce ricevere la pensione su una carta di debito prepagata, è possibile iscriversi al programma per la carta Direct Express®. Con Direct Express® i versamenti vengono effettuati direttamente sul conto della carta. Un'altra opzione di pagamento che si può prendere in considerazione è un conto di trasferimento elettronico. Questo conto a basso costo garantito dal governo federale è sicuro e conveniente, come tutti i pagamenti automatici.

### **Il programma Supplemental Security Income (SSI)**

Per chi percepisce le prestazioni di Social Security e ha reddito e risorse limitate, il programma SSI potrebbe costituire un aiuto. Il finanziamento del programma SSI deriva dalle imposte generali, non dai contributi di Social Security.

Il programma SSI eroga un importo mensile a chi ha almeno 65 anni ed è non vedente o disabile. Parte del reddito e delle risorse non viene considerato ai fini della determinazione dei requisiti per il SSI. Ad esempio, l'abitazione e l'automobile generalmente non sono contate come risorse.



Per far domanda di partecipazione al programma SSI, si può, in alcuni casi, iniziare il processo e completare una larga parte della domanda online visitando il nostro sito web [www.socialsecurity.gov/applyforbenefits](http://www.socialsecurity.gov/applyforbenefits). Si può anche chiamare il numero verde **1-800-772-1213** per fissare un appuntamento di persona o telefonico con un rappresentante dall'ufficio di Social Security locale.

## Diritto di riesame

Chi non è d'accordo con una decisione presa sulla sua domanda di prestazioni previdenziali, può presentare appello. Le azioni possibili per il richiedente in questo caso sono evidenziate nell'opuscolo *Il Procedimento di appello* (Pubblicazione N. 05-10041).

Il richiedente può gestire il proprio ricorso usufruendo dell'aiuto gratuito di Social Security o facendosi aiutare da un rappresentante. Siamo in grado di fornire informazioni sulle organizzazioni che possono aiutare il richiedente a trovare un rappresentante. Per maggiori informazioni su come selezionare un rappresentante leggere l'opuscolo *Il diritto a essere rappresentati* (Pubblicazione N. 05-10075).

## Il mio conto Social Security Online

Si può predisporre facilmente online un account personale, chiamato *my Social Security* che può essere usato convenientemente per accedere al proprio *estratto conto di Social Security* e controllare i redditi e le prestazioni previste. Potete anche usare l'account online *my Social Security* per richiedere un tesserino sostitutivo con il numero di Social Security (disponibile in alcuni stati e nel District of Columbia). Quanti già ricevono prestazioni possono anche:

- Ricevere la lettera di verifica di prestazioni;
- Cambiare indirizzo e numero di telefono;
- Richiedere la sostituzione del proprio tesserino Medicare;
- Richiedere un modulo SSA-1099 o SSA-1042S per il periodo fiscale, ovvero

- Avviare o cambiare il deposito diretto.

Si può creare un account *my Social Security* se si hanno compiuto 18 anni di età, si è in possesso di un numero di Social Security, di un indirizzo di posta elettronica valido e un indirizzo postale negli USA. Per creare l'account visitare il sito [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount). È necessario fornire alcune informazioni personali per verificare l'identità e scegliere il nome utente e la password.

## Medicare

Medicare è il programma base d'assicurazione sanitaria degli Stati Uniti per chi ha almeno 65 anni di età e per molte persone disabili.

Non si deve confondere Medicare con Medicaid. Medicaid è un programma d'assistenza sanitaria per persone con reddito basso e risorse economiche limitate. Generalmente è gestito dagli enti previdenziali o servizi sociali di uno stato. Alcune persone hanno diritto o all'uno o all'altro, mentre altri sono in possesso dei requisiti per entrambi i programmi.

### Medicare ha quattro parti

- Assicurazione ospedaliera (Parte A) che contribuisce alle spese di ricovero ospedaliero o di alcuni servizi sanitari a lungo termine.
- Assicurazione medica (Parte B) che contribuisce al pagamento delle parcelle dei medici, delle cure ospedaliere ambulatoriali e di altri servizi medici.
- Piani di Medicare Advantage (Parte C) sono disponibili in molte aree. Chi abbia Medicare Parte A e Parte B può scegliere di usufruire di tutte le prestazioni sanitarie cui ha diritto tramite uno degli operatori convenzionati di cui alla Parte C..
- Medicare Parte D (copertura per prestazioni farmaceutiche Medicare) aiuta con il pagamento dei farmaci dietro ricetta medica.

## Requisiti per l'assicurazione ospedaliera (Parte A)

La maggior parte delle persone ha diritto all'assicurazione ospedaliera al compimento dei 65 anni d'età. Ne ha diritto automaticamente chi ha i requisiti per la pensione di Social Security o pensione Railroad Retirement. Si può anche aver diritto per la posizione lavorativa del coniuge (anche se divorziato). In altri casi ancora, se ne ha il diritto in quanto dipendenti governativi che non usufruiscono di Social Security e che abbiano versato i contributi Medicare.

Se si ricevono prestazioni per disabilità di Social Security per 24 mesi, si ha diritto all'assicurazione ospedaliera.

Se si ricevono prestazioni di Social Security per disabilità per avere la sclerosi laterale amiotrofica (malattia di Lou Gehrig), non bisogna attendere 24 mesi per avere diritto.

Anche chi soffre d'insufficienza renale permanente che richiede la dialisi o il trapianto di rene ha diritto alla Parte A se ha lavorato per un periodo sufficiente o se è coniuge o figlio di un lavoratore avente diritto.

Se non si soddisfano questi requisiti, si può essere in grado di ottenere l'assicurazione ospedaliera Medicare versando un premio mensile. Per ulteriori informazioni, si può chiamare il nostro numero verde o visitare il nostro sito web.

Alcune persone che sono state esposte a rischi alla salute ambientali hanno diritto alla assicurazione ospedaliera Medicare (Parte A) e possono richiedere la assicurazione medica (Parte B) e la copertura assicurativa sui farmaci con ricetta medica (Parte D). Sono quanti hanno una malattia collegata all'amianto e sono stati presenti per almeno sei mesi nella contea di Lincoln, in Montana, almeno dieci anni prima della diagnosi.

## Requisiti per l'assicurazione medica (Parte B)

Quasi tutti quelli che hanno diritto all'assicurazione ospedaliera possono richiedere l'assicurazione medica. Nel 2017 il premio mensile è di \$134.00. In caso di redditi elevati il premio può essere superiore.

## Requisiti per piani Medicare Advantage (Parte C)

Chi usufruisce dell'assicurazione ospedaliera (Parte A) e dell'assicurazione medica (Parte B), può optare per uno dei piani Medicare Advantage. Medicare Advantage comprende i seguenti piani:

- Piani d'assistenza gestita Medicare
- Piani per operatori convenzionati Medicare (Preferred Provider Organization, PPO)
- Piani per prestazioni private a pagamento (fee-for-service) Medicare
- Piani per assistenza specialistica Medicare

Oltre al premio per la assicurazione Medicare Parte B, è possibile che per le prestazioni addizionali del piano Medicare Advantage si debba versare un ulteriore premio mensile.

## Chi può ottenere copertura assicurativa sui farmaci con ricetta medica (Parte D)?

Quanti hanno Medicare Medicare Parte A o B hanno diritto a copertura per farmaci dietro ricetta Medicare. Partecipare a Medicare Parte D è volontario e si paga un premio mensile addizionale per la copertura. In caso di redditi elevati il premio può essere superiore. Molti ricevono le prestazioni della copertura di Parte D tramite un piano Medicare Advantage.

## Quando fare domanda di Medicare?

Se non si ricevono già le prestazioni, contattare Social Security circa tre mesi prima del proprio 65o compleanno per iscriversi a Medicare. Bisogna iscriversi a Medicare anche se non si prevede di andare in pensione a 65 anni.

Se si stanno già ricevendo prestazioni di Social Security o di Railroad Retirement, la contatteremo alcuni mesi prima che si abbia

diritto a Medicare e invieremo informazioni. Quanti vivono in uno dei 50 stati dell'unione, a Washington, D.C., nelle isole Marianne Settentrionali, a Guam, Samoa Americane e Isole Vergini Statunitensi, sono automaticamente iscritti a Medicare Parte A e B. Dato che però si deve pagare un premio per la copertura di Parte B, si può scegliere di non riceverlo.

Non iscriviamo automaticamente in un piano di farmaci Medicare (Parte D). Il piano Parte D è opzionale e questa copertura deve essere selezionata. Per le ultime informazioni su Medicare, visitare il sito web o chiamare il numero verde indicato di seguito.

<b>Medicare</b>	Sito web: <b><a href="http://www.Medicare.gov">www.Medicare.gov</a></b>
	Numero verde: <b>1-800-MEDICARE</b> <b>(1-800-633-4227)</b>
	Numero per non udenti: <b>1-877-486-2048</b>

**NOTE:** Se non ci si registra a Parte B e Parte D al momento in cui si inizia ad avere diritto, si può dover pagare una penale per il tempo in cui si ha la copertura di Parte B e Parte D. Si può anche dover aspettare per registrarsi, cosa che può ritardare la copertura assicurativa.

*I titolari di un Conto di Risparmio Sanitario (Health Savings Account - HSA) o di una assicurazione sulla base del proprio lavoro, devono chiedere al proprio ufficio personale o alla assicurazione gli effetti di iscriversi a Medicare.*

*I residenti di Portorico o in stati esteri non ricevono automaticamente l'assicurazione "Parte B". Tale prestazione deve essere scelta. Per ulteriori informazioni leggere Medicare (Pubblicazione N. 05-10043).*

### **"Aiuto" sui costi dei farmaci dietro ricetta**

Chi ha reddito e risorse limitate può avere diritto ad aiuto sui costi dei farmaci con prescrizione compresi nel Medicare Parte D. La funzione di Social Security è di aiutare a capire chi ha diritto e svolgere la pratica per la domanda di

contributo. La funzione della Social Security è di aiutare a capire come si può qualificare e processare la domanda d'aiuto supplementare.

### **Aiuto per costi di Medicare per persone a basso reddito**

Per chi ha un reddito basso e scarse risorse, lo stato di residenza in alcuni casi provvede al pagamento dei premi Medicare e, in determinate circostanze, del ticket, co-assicurazione e altre spese mediche vive.

Solo lo stato di residenza può stabilire se una persona ha diritto alle prestazioni erogate da questo programma. Se si ritiene di avere diritto, contattare l'Ufficio Medicaid o i servizi sociali di zona. Visitare il sito **[www.medicare.gov/contacts](http://www.medicare.gov/contacts)** o chiamare **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**; TTY: **1-877-486-2048** per ottenere il numero relativo.

### **Qualche dato riassuntivo su Social Security**

#### **I contributi di Social Security per il 2017**

- Il lavoratore versa il 6,2 per cento e il datore di lavoro versa il 6,2 per cento.
- I lavoratori autonomi pagano il 12,4 per cento.
- Non si pagano i contributi di Social Security su redditi sopra \$127.200.

#### **I contributi Medicare per il 2017**

- Il dipendente e il datore di lavoro pagano il 1,45%.
- I lavoratori autonomi pagano il 2,9 %.
- I contributi per Medicare si versano su tutti i redditi senza alcun limite.
- Vi sono contributi addizionali per lavoratori con redditi oltre un certo livello.

#### **Crediti di lavoro per il 2017**

- Per ogni \$ 1.300 di reddito, il lavoratore matura un credito di Social Security, fino a un massimo di quattro l'anno.
- Per la maggior parte dei lavoratori sono necessari 40 crediti per avere diritto alla pensione.

- Ai lavoratori più giovani occorre un numero di crediti inferiore per avere diritto a prestazioni in caso d'invalidità e perché i familiari possano avere diritto alle prestazioni per i superstiti.

### Importo mensile medio della pensione Social Security per il 2017

- Pensionato: \$1.360
- Coppia di pensionati: \$ 2.260
- Lavoratore disabile: \$1.171
- Lavoratore disabile coniugato con prole: \$1.996
- Coniuge superstite: \$1.300
- Coniuge superstite giovane con due figli: \$2.695

### Importi dell'assegno mensile SSI per il 2017

(escluse eventuali integrazioni dello stato di residenza)

- \$735 per una persona singola
- \$1.103 per una coppia

### Come contattare Social Security

Ci sono molti modi per contattare Social Security, online, per telefono o di persona. Siamo qui per rispondere alle domande che abbiate e siamo a vostra disposizione. Per oltre ottant'anni, Social Security ha aiutato ad assicurare l'oggi e il domani, fornendo prestazioni previdenziali e assistenza finanziaria a milioni di persone durante la loro vita.

### Visitate il nostro sito web

Il modo migliore per contattare in qualsiasi momento Social Security, da qualsiasi località, è visitare il sito web [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nel sito si può:

- Creare un *my* Social Security account per prendere visione del proprio *Social Security Statement (Estratto conto di Social Security)*, verificare i propri redditi, stampare una lettera di verifica delle prestazioni, cambiare i dati bancari per il deposito diretto, richiedere una tessera Medicare sostitutiva, ottenere un modulo sostitutivo SSA-1099/1042S, e molto altro;
- Far domanda di Extra Help per i costi del piano di pagamento per costi di medicinali;
- Fare richiesta di prestazioni pensionistiche, di invalidità e Medicare;
- Scaricare copia delle nostre pubblicazioni;
- Ottenere le risposte alle domande frequenti; e
- Molto altro!

Alcuni di questi servizi sono solo disponibili in inglese. Visitare il nostro sito Gateway Multilanguage per informazioni in Italiano. Forniamo servizi di interpretariato gratuiti per aiutarvi a parlare con Social Security. Questi servizi di interpretariato sono disponibili sia che ci contattiate per telefono che tramite un ufficio di Social Security.

### Chiamateci

Se non avete accesso a internet, offriamo molti servizi automatizzati per telefono, 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana. Potete chiamare la nostra linea verde al numero **1-800-772-1213** o al numero TTY per i sordi o deboli di udito, **1-800-325-0778**.

Se c'è bisogno di parlare di persona con qualcuno, possiamo rispondere alle vostre domande dalle ore 7 alle 19, dal lunedì al venerdì. Chiediamo di essere pazienti durante alcuni periodi, dato che è possibile che la linea telefonica risulti essere più occupata del solito e ci può volere più tempo per parlare con un nostro rappresentante. Siamo a vostra completa disposizione!



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10024-IT | July 2017  
Capire le prestazioni  
Understanding the Benefits (Italian)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi